

C-278

Second Session, Thirty-seventh Parliament,
51 Elizabeth II, 2002

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-278

An Act to amend the Criminal Code (dangerous offender)

First reading, October 30, 2002

MR. THOMPSON (*Wild Rose*)

C-278

Deuxième session, trente-septième législature,
51 Elizabeth II, 2002

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-278

Loi modifiant le Code criminel (délinquant dangereux)

Première lecture le 30 octobre 2002

M. THOMPSON (*Wild Rose*)

SUMMARY

This enactment provides that an application under section 753 of the *Criminal Code* for finding that an offender is a dangerous offender may be made before the earlier of the following dates:

- (a) the date on which the offender is released from imprisonment for the offence on parole or mandatory supervision; or
- (b) the date on which the sentence expires.

SOMMAIRE

Le texte prévoit qu'une demande en vertu de l'article 753 du *Code criminel* afin de faire déclarer qu'un délinquant est un délinquant dangereux peut être présentée avant la première des dates suivantes :

- a) celle où le délinquant bénéficie d'une libération conditionnelle ou d'office à l'égard de l'infraction pour laquelle il a été condamné;
- b) celle de l'expiration de la peine à l'égard de l'infraction pour laquelle il a été condamné.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante:

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-278

PROJET DE LOI C-278

An Act to amend the Criminal Code
(dangerous offender)

Loi modifiant le Code criminel (délinquant
dangereux)

R.S., c. C-46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

1. Subsection 753(2) of the *Criminal Code* is replaced by the following:

1. Le paragraphe 753(2) du *Code criminel* est remplacé par ce qui suit :

Time for making application

(2) An application under subsection (1) must be made before sentence is imposed on the offender unless

(2) La demande visée au paragraphe (1) doit être présentée avant que la peine soit imposée au délinquant, sauf si les conditions suivantes sont réunies :

Moment de la présentation de la demande

(a) before the imposition of the sentence, the prosecution gives notice to the offender 10 of a possible intention to make an application under section 752.1 and an application under subsection (1) before the earlier of

a) avant l'imposition de la peine, la pour-10 suite avise celui-ci de la possibilité qu'elle présente une demande en vertu de l'article 752.1 et une demande en vertu du paragraphe (1) avant la première des dates suivantes : 15

(i) the date on which the offender is released from imprisonment for the of-15 fence on parole or mandatory supervision, or

(i) celle où le délinquant bénéficie d'une libération conditionnelle ou d'office à l'égard de cette peine,

(ii) the date on which the sentence expires; and

(ii) celle de l'expiration de cette peine;

(b) at the time of the application under 20 subsection (1) that is before the earlier of the dates referred to in subparagraphs (i) and (ii), it is shown that relevant evidence that was not reasonably available to the prosecution at the time of the imposition of 25 sentence became available in the interim.

b) à la date de la présentation de cette 20 dernière demande — avant la première des dates visées aux sous-alinéas (i) et (ii) —, il est démontré que la poursuite a à sa disposition des éléments de preuve perti-25 nents qui n'étaient pas normalement acces-

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Communication Canada — Canadian Government Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Communication Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9